

Twins 636

Bluetooth headset user manual



Functions

Функции/Функції/Funkcje/Funkce/Funkkie/Toiminnot/Funktioner/Funții/Funktionen

1 Docking station with built-in battery



2 Charging indicator



3 Charging connector 5V



6 Power, play and phone calls sensor control area

5 Earbud

CZ
1. Dokovací stanice s vestavěnou baterií
2. Indikátor nabíjení
3. Nabíjecí konektor 5V
4. Podržení po dobu 3 sekund - odpojíte se
5. Sluchátka
6. Oblast snímače pro napájení, přehrávání a správu hovorů

DE
1. Dockingstation mit eingebautem Akku
2. Ladeanzeige
3. Ladeanschluss 5V
4. 3 Sekunden lang gedrückt halten - trennen
5. Kopfhörer
6. Sensorbereich für Stromversorgung, Wiedergabe und Anrufverwaltung

PL
1. Stacja dokująca z wbudowanym akumulatorem
2. Wskaźnik ładowania
3. Złącze ładowania 5V
4. Przytrzymanie przez 3 sekundy - odłącz
5. Słuchawki
6. Obszar czujników do zasilania, odtwarzania i zarządzania połączeniami

SVK
1. Dokovacia stanica so zabudovanou bateriou
2. Indikátor nabíjania
3. Nabíjaci konektor 5V
4. Podržaním na 3 sekundy - odpojíte sa
5. Sluchadlá
6. Senzorová oblasť pre napájanie, prehrávanie a správu hovorov

FI
1. Telakka, jossa on sisäänrakennettu akku
2. Latausnäyttö
3. Latausliitin 5V
4. Pidä 3 sekuntia - katkaise yhteys
5. Kuulokkeet
6. Anturialue virran, toiston ja puhelujen hallintaan varten

RU
1. Док-станция со встроенным аккумулятором
2. Индикатор зарядки
3. Разъем для подзарядки 5В
4. Удержание 3 сек - отключить наушники
5. Наушники
6. Зона сенсора управления питанием, воспроизведением и звонками

UKR
1. Док-станція з вбудованим акумулятором
2. Індикатор зарядки
3. Роз'єм для підзарядки 5В
4. Утримання 3 сек - від'єднайте навушники
5. Навушники
6. Зона сенсора управління живленням, відтворенням і дзвінками

SWE
1. Dockingsstation med inbyggd batteri
2. Laddningsindikator
3. Laddningskontakt 5V
4. Håll i 3 sekunder - koppla bort
5. Hörlurar
6. Sensorområde för ström, uppspelning och samtalshantering

Charging

Зарядка/Зарядка/Ładowanie/Nabijeni/Nabijanie/Lataus/Laddar/İncărcare/Aufladen

1 Charging the doc-station and earbuds



2 Charging

3 Charged

CZ
1. Nabíjení doku a sluchátek
2. Prohřívání nabíječky
3. Účtování
4. Světlo svítí na 10 sekund a poté zhasne
Nabíječka se prodává samostatně

DE
1. Laden der Dockingstation und der Kopfhörer
2. Wird aufgeladen
3. Geladen
4. Das Licht leuchtet 10 Sekunden lang und erlischt dann
Ladegerät separat erhältlich

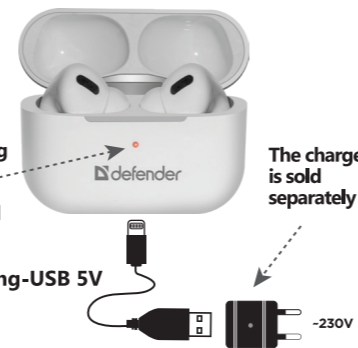
PL
1. Ładowanie stacji dokującej i słuchawek
2. Ładuje
3. Naładowany
4. Światło świeci się przez 10 sekund, a następnie gaśnie
Ładowarka sprzedawana oddzielnie

SVK
1. Nabíjanie doku a sluchadiel
2. Nabíja sa
3. Sproplatené
4. Svetlo svieti na 10 sekund a potom zhasne
Nabíjka sa predáva samostatne

RU
1. Док-станция с встроенным аккумулятором
2. Индикатор зарядки
3. Разъем для подзарядки 5В
4. Удержание 3 сек - отключить наушники
5. Наушники
6. Зона сенсора управления питанием, воспроизведением и звонками

UKR
1. Док-станція з вбудованим акумулятором
2. Індикатор зарядки
3. Роз'єм для підзарядки 5В
4. Утримання 3 сек - від'єднайте навушники
5. Навушники
6. Зона сенсора управління живленням, відтворенням і дзвінками

SWE
1. Laddar doc-stationen och hörlurarna
2. Laddar
3. Laddad
4. Lampan lyser i 10 sekunder och slöcknar sedan
Laddare säljs separat



lightning-USB 5V
-230V
The charger is sold separately

FI
1. Telakan ja kuulokkeiden lataaminen
2. Latautuu
3. Ladattu
4. Valo palaa 10 sekunnin ajan ja sammuu sitten
Laturi myydään erikseen

RU
1. Зарядка док-станции и наушников
2. Заряжается
3. Заряжен
4. Индикатор горит 10 секунд, затем гаснет
Зарядное устройство приобретается отдельно

UKR
1. Зарядка док-станції і навушників
2. Заряджається
3. Заряджений
4. Світло горить 10 секунд, а потім згасає
Зарядний пристрій продається окремо

SVK
1. Položte puzdro na vrchnú časť bezdrôtovej nabíjčky *
* nie je súčasťou balenia
POZOR
Rôzne prevádzkové doby ľavého a pravého sluchadla nie sú chybou.

POZOR
Zobrazení úrovně nabití pro iOS je přibližné. Nesprávne zobrazenie úrovně nabitia nie je chybou.
DŮLEŽITÉ
Ak sa náhlavná súprava nebude používať dlhšie ako tri mesiace, musí sa nabiť, aby nedošlo k poškodeniu batérie.

1 Place the case on the wireless charger*
*not included in the package

NOTE

Different operating time of the left and right earbud is not a defect

NOTE

The charge level display for iOS is approximate. Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

IMPORTANT

If headset is not used for more than three months, it must be charged, to prevent internal battery malfunction.

CZ

1. Položte pouzdro dolů na bezdrátovou nabíječku *
* není součástí balení
POZOR
Různá provozní doba levého a pravého sluchátka není závadou.
POZOR
Zobrazení úrovně nabití pro iOS je přibližné. Nesprávne zobrazenie úrovně nabitia není závadou.
DŮLEŽITÉ
Pokud nebudete náhlavní soupravu používat déle než tři měsíce, musí se nabit, aby nedošlo k poškození baterie.

DE
1. Stellen Sie das Gehäuse auf das kabellose Ladegerät *
* nicht im Paket enthalten
ACHTUNG
Unterschiedliche Betriebszeiten des linken und rechten Ohrhörers sind kein Defekt.
ACHTUNG
Die Anzeige des Ladezustands für iOS ist ungefährlich. Eine falsche Anzeige des Ladezustands ist kein Defekt.
WICHTIG
Wenn das Headset länger als drei Monate nicht verwendet wird, muss es aufgeladen werden, um Schäden am Akku zu vermeiden.

PL
1. Umieść etui na ładowarce bezprzewodowej *
* brak w zestawie
UWAGA
Różne czasy działania lewej i prawej słuchawki dousznej nie stanowią usterki.
UWAGA
Wyświetlany poziom naładowania dla iOS jest przybliżony. Afişarea încorectă a nivelului de încărcare nu este un defect.
Ważne
Jeśli zestaw słuchawkowy nie jest używany przez ponad trzy miesiące, należy go naładować, aby zapobiec uszkodzeniu baterii.

SVK
1. Položte puzdro na vrchnú časť bezdrôtovej nabíjčky *
* nie je súčasťou balenia
POZOR
Rôzne prevádzkové doby ľavého a pravého sluchadla nie sú chybou.
POZOR
Zobrazení úrovně nabitia pre iOS je približné. Nesprávne zobrazenie úrovně nabitia nie je chybou.
DŮLEŽITÉ
Ak sa náhlavná súprava nebude používať dlhšie ako tri mesiace, musí sa nabiť, aby nedošlo k poškodeniu batérie.

RU
1. Ассети корпуса на ладоварце беспроводной *
* не входит в комплект поставки
ВНИМАНИЕ
Разное время работы левого и правого наушника не является дефектом
ВНИМАНИЕ
Отображение уровня заряда для iOS ориентировочное. Не верное отображение уровня заряда не является браком.
ВАЖНО
Если гарнитура не используется более трех месяцев, то ее необходимо зарядить, чтобы аккумулятор не вышел из строя.

UKR
1. Покладіть кейс нижньою стороною на бездротове зарядний пристрій *
* не входить в комплект поставки
ВНИМАНИЕ
Разное время работы левого и правого наушника не є дефектом
ВНИМАНИЕ
Отображення рівня заряду для iOS орієнтований. Чи не вірне відображення рівня заряду не є браком.
ВАЖЛИВО
Якщо гарнітура не використовується більше трьох місяців, то її необхідно зарядити, щоб акумулятор не вийшов з ладу.

SWE
1. Placera fodralet ovanpå den trådlösa laddaren *
* ingår inte i paketet
OBSERVERA
Laddningsnivå för iOS är ungefärlig. En felaktig visning av laddningsnivån är inte en defekt.
VIKTIGT
Om headsetet inte har använts på mer än tre månader måste det laddas för att förhindra skador på batteriet.

Connection

Соединение/ 3'єднання/ Połączenie/Spojeni/Pripojenje/Yhdistäminen/Förbindelse/ Conexiune/ Verbindung



NOTE

If the headset is not connected to the smartphone, it will automatically turn off after 3 minutes

CZ
UPOZORNĚNÍ
Pokud náhlavní souprava není připojena k chytrému telefonu, automaticky se vypne po 3 minutách

PL
UWAGA
Jeśli zestaw słuchawkowy nie jest podłączony do smartfona, wyłącz się automatycznie po 3 minutach

SVK
UPOZORNENIE
Ak náhlavná súprava nie je pripojená k smartfónu, po 3 minútach sa automaticky vypne

RU
ВНИМАНИЕ
Если гарнитура не подключена к смартфону, она автоматически выключится через 3 минуты

UKR
УВАГА
Якщо гарнітура не підключена до смартфона, вона автоматично вимкнеться через 3 хвилини

DE
VORSICHT
Wenn das Headset nicht mit einem Smartphone verbunden ist, schaltet es sich nach 3 Minuten automatisch aus

RO
ATENȚIE
Dacă setul cu cască nu este conectat la un smartphone, acesta se va opri automat după 3 minute

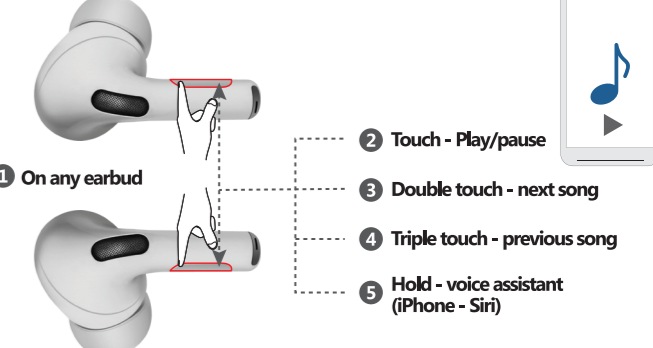
RU
ВНИМАНИЕ
Если гарнитура не подключена к смартфону, она автоматически выключится через 3 минуты

UKR
УВАГА
Якщо гарнітура не підключена до смартфона, вона автоматично вимкнеться через 3 хвилини

POZOR: Při sledování videa může mezi zvukem a videosekvencí dojít k mírnému zpoždění

Play/pause

Воспроизведение/пауза / Відтворення/пауза / Odtwórz/wstrzymaj / Přehrát/pozastavit / Prehrat/pozastavit / Toisto/tauko / Spela/pausa / Redare/pauză / Wiedergabe/Pause



NOTE

When watching a video, there may be a slight lag in sound from the video.

CZ
1. Na jakémkoli sluchátku
2. Stiskněte - Přehrát / Pozastavit
3. Dvojitý dotek je další skladba
4. Trojitý dotek - předchozí skladba
5. Podržet - zavolání hlasového asistenta
POZOR: Při sledování videa může mezi zvukem a videosekvencí dojít k mírnému zpoždění

DE
1. Auf jedem Kopfhörer
2. Berühren Sie - Wiedergabe / Pause
3. Doppelte Berührung ist das nächste Lied
4. Dreifache Berührung - vorheriges Lied
5. Halten - Rufen Sie den Sprachassistenten an
ACHTUNG: Beim Ansehen eines Videos kann es zu einer leichten Verzögerung zwischen Ton und Videosequenz kommen

PL
1. Na każdej słuchawce
2. Dotknij - Odtwórz / Wstrzymaj
3. Podwójny dotyk - następną utwor
4. Potrójny dotyk - poprzednią piosenkę
5. Zawiesz - zadzwon do asystenta głosowego
UWAGA: Podczas oglądania wideo może wystąpić niewielkie opóźnienie między dźwiękiem a sekwencją wideo

SVK
1. Na každej sluchavke
2. Dotkní - Odtwórz / Wstrzymaj
3. Podvojný dotyk - nastupný utwór
4. Trojný dotyk - predchádzajúca skladba
5. Podržanie - zavolajte hlasového asistenta
POZOR: Při sledování videa může mezi zvukem a videosekvencí dojít k mírnému oneskoreniu

RU
1. На любом наушнике
2. Прикосновение - Воспроизведение/пауза
3. Двойное прикосновение - следующая песня
4. Тройное прикосновение - предыдущая песня
5. Удержание - вызов голосового ассистента
ВНИМАНИЕ: При просмотре видео может наблюдаться небольшое отставание звука от видеоряда

UKR
1. На будь-якому навушнику
2. Долк - Відтворення / пауза
3. Подвійне дотик - наступна пісня
4. Потрійне дотик - попередня пісня
5. Утримання - виклик голосового асистента
УВАГА: При перегляді відео може спостерігатися невелике відставання звуку від відеоряду

FI
1. Millä tahansa kuulokkeella
2. Kosketa - Toista / Tauko
3. Tuplakosketus on seuraava kappale
4. Kolminkertainen kosketus - edellinen kappale
5. Pidä - soita ääni-avustajalle
HUOMIO: Kun katsot videota, äänen ja videosekvenssin välillä voi olla pieni viive

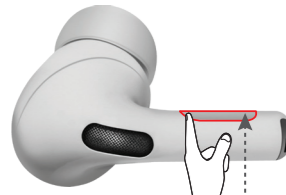
RO
1. Pe orice căști
2. Atingeți - Redare / Pauză
3. Dubla atingere este următoarea melodie
4. Atingere triplă - melodia anterioară
5. Așteptați - apelați asistentul vocal
ATENȚIE: Când vizionați un videoclip, poate exista un ușor decalaj între sunet și secvența video

RU
1. На любом наушнике
2. Прикосновение - Воспроизведение/пауза
3. Двойное прикосновение - следующая песня
4. Тройное прикосновение - предыдущая песня
5. Удержание - вызов голосового ассистента
ВНИМАНИЕ: При просмотре видео может наблюдаться небольшое отставание звука от видеоряда

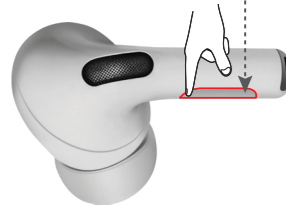
UKR
1. На будь-якому навушнику
2. Долк - Відтворення / пауза
3. Подвійне дотик - наступна пісня
4. Потрійне дотик - попередня пісня
5. Утримання - виклик голосового асистента
УВАГА: При перегляді відео може спостерігатися невелике відставання звуку від відеоряду

Phone call

Телефонные звонки/Телефонні дзвінки/Rozmowy telefoniczne/Telefonni hovory/Hovory/
Puhelinsõitot/Telefonsamtal/Apeluri telefonice/Anrufe



1 On any earbud



CZ
1. Na jakémkoli sluchátku
2. Dotkněte se - přijetí / ukončení hovoru
3. Dvojitě klepnutí - odmítnutí hovoru

DE
1. Auf jedem Kopfhörer
2. Berühren Sie - annehmen / beenden
3. Doppelklopfen - Anruf ablehnen

FI
1. Millä tahansa kuulokkeella
2. Kosketa - vastaa / lopeta puhelu
3. Kaksisoisnappautta - hylkää puhelu

PL
1. Na każdej słuchawce
2. Dotknij - odbierz / zakończ połączenie
3. Dwukrotne dotknięcie - odrzuć połączenie

RO
1. Pe orice căști
2. Atingeți - răspundeți / terminați apelul
3. Atingeți de două ori - respingeți un apel

RU
1. На любом наушнике
2. Прикосновение - ответить/ закончить звонок
3. Двойное прикосновение - отклонить звонок

SVK
1. Na akomkoľvek sluchadle
2. Dotykom - prijmete / ukončíte hovor
3. Dvojitě klepnutie - odmietnutie hovoru

SWE
1. På alla hörlurar
2. Peka på - svara / avsluta samtal
3. Dubbeltryck - avvisa ett samtal

UKR
1. На будь-якому навушнику
2. Дотик - відповісти / закінчити дзвінок
3. Подвійне дотик - відхилити дзвінок

CZ Bezdrátová souprava NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská smělice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodný pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponorujte výrobek do kapaliny.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickým zatížením, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek každé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanovené zákonem.

Technické parametry • Bluetooth-specifikace: V5.1 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Průměr membrány: 13 mm • Citlivost (sluchátka): 113 dB • Citlivost (mikrofon): -42 dB
• Rozsah kmitočtů (sluchátka): 20–20000 Hz • Rozsah kmitočtů (mikrofon): 100–16000 Hz
Doba práce v režimu rozhovoru / poslouchání hudby: 3 h*
* Závisí na režimu poslechu a okolní teplotě
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Doba použitelnosti neomezená.
Životnost — 2 roky. Záruční doba stanovená dovozcem — 24 měsíců

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Výrobenc v Číně.

DE Drahtloses Headset ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Eigenschaften • Bluetooth-Spezifikation: V5.1 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Membrandurchmesser: 13 mm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 113 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): -42 dB • Frequenzbereich (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzbereich (Mikrofon): 100–16000 Hz Betriebszeit im Gesprächsmodus / Musikhören: 3 St*
* Abhängig vom Hörmodus und der Umgebungstemperatur
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Garantiefrist des Einführers — 24 Monate
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN Wireless stereo headset OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Specification • Bluetooth specification: V5.1 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Membrane diameter: 13 mm • Sensitivity (headphones): 113 dB • Sensitivity (microphone): -42 dB • Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 100–16000 Hz • Continuous talk / listening period: 3 hrs*
* Depends on playback mode and ambient temperature
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. The warranty period established by the importer is 24 months.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

FI Langattomat kuulokkeet OHJE

Vaativuonemerkäys

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöänsä päätyttyä niille varattuun julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Turvallisuuden ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammassa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Tekniset tiedot • Bluetooth-specifikaatio: V5.1 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Kalvon halkaisija: 13 mm • Herkkyys (kuulokkeet): 113 dB • Herkkyys (mikrofoni): -42 dB
• Taajuusalue (kuulokkeet): 20–20000 Hz • Taajuusalue (mikrofoni): 100–16000 Hz
Puheika / musiikin kuuntelu aika: 3 kpl*
* Riippuu kuuntelutilasta ja ympäristön lämpötilasta
Maahantuojat: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Maahantuojan antama takuu aika — 24 kuukautta
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksia. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

PL Bezprzewodowy zestaw słuchawkowy INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się do sprzedawca lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczaj przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzaj w wodzie.
- Nie narażaj produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używaj produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używaj w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używaj produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Specyfikacja • Bluetooth specyfikacja: V5.1 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Średnica membrany: 13 mm • Czulość (słuchawki): 113 dB • Czulość (mikrofon): -42 dB
• Zakres częstotliwości (słuchawki): 20–20000 Hz • Zakres częstotliwości (mikrofon): 100–16000 Hz • Czas pracy w trybie rozmowy / słuchania muzyki: 3 godz*
* Zależy od trybu odsłuchu i temperatury otoczenia
Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Nieograniczony okres ważności: Żywotność - 2 lata. Okres gwarancji ustalony przez importera wynosi 24 miesiące.
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO **Garnitură fără fir** **INSTRUCȚIUNILE**

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparator) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste brierii.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admițeți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanți.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul ștind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Specificațiile tehnice: • Bluetooth - caietul de sarcini: V5.1 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Diametrul al membranei: 13 mm • Sensibilitate (căști): 113 dB • Sensibilitate (microfon): -42 dB • Frecvența de răspuns (căști): 20–20000 Hz • Frecvența de răspuns (microfon): 100–16000 Hz • Timpul de funcționare în regimul de convorbire / ascultare a muzicii: 3 ore*
* Depinde de modul de ascultare și de temperatura ambianță

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Perioada de garanție stabilită de importator — 24 luni

Informații detaliate despre centrele autorizate de deservire tehnică a companiei Defender sunt accesibile pe site-ul: **www.defender-global.com**
Produs în China.

RU **Беспроводная гарнитура** **ИНСТРУКЦИЯ**

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батарейки, электрическое и электронное оборудование.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способом привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никакие гарантии на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука.

Характеристики • Bluetooth-спецификация: V5.1 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP

• Диаметр мембраны: 13 мм • Чувствительность (наушники): 113 дБ • Чувствительность (микрофон): -42 дБ • Частотный диапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотный диапазон (микрофон): 100–16000 Гц • Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки: 3 час*
*Зависит от режима прослушивания и температуры окружающего воздуха

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дэфендер» Адрес: Л27053, г. Москва, ул. Сушневская, дом 27, стр. 2, помещение 3, комната 3, офис б3. Изготовитель: Чайна Электроникс Шеньжень Компани. Адрес: 35/F, блок А, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай. Срок годности не ограничен. Срок службы 2 года. Гарантийный срок: 6 месяцев.
Информация о сертификации: Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д_СН.ЛД.04.В.03304

Срок действия с 29.08.2018 по 28.08.2023. Выдана ООО «Межрегиональный центр исследований и испытаний». Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д_СН.НВ11.В.04789/20

Срок действия с 17.02.2020 по 16.02.2025. Выдана Испытательной лабораторией Общества с ограниченной ответственностью «Экспертиза качества». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/
Дата производства: см. на упаковке. Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. При обнаружении неисправности обратиться в сервисный центр. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

SKV **Bezdrôtová slúchadlá s mikrofónom** **INŠTRUKCIE**

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencie vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užitizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoľit' aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Technické charakteristiky • Bluetooth-zameranie: V5.1 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Diameter membrany: 13 mm • Citlivost (slúchadlá): 113 dB • Citlivost (mikrofón): -42 dB
• Frekvenčný rozsah (slúchadlá): 20–20000 Hz • Frekvenčný rozsah (mikrofón): 100–16000 Hz
• Pracovný čas v režime rozhovoru/počúvania hudby: 3 kusov*
* Závisí od režimu počúvania a okolitej teploty

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Cas pouzitel'nosti je neobmedzený, životnosť — 2 roky. Záručná doba stanovená dovozcom — 24 mesiaca

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE **Trådlöst headset** **BRUKSANVISNING**

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsett inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 °C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Tekniska egenskaper • Bluetooth-specifikation: V5.1 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Diameter på ett membran: 13 mm • Känslighet (headset): 113 dB • Känslighet (mikrofon): -42 dB • Frekvensåtergivning (hörlurar): 20–20000 Hz • Frekvensområde (mikrofon): 100–16000 Hz • Öppettider samtaltillstånd / musiktillstånd: 3 t*
* Beror på lyssningsläge och omgivningstemperatur

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Importörens garantiperiod — 24 månader
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR **Бездротова гарнітура** **ІНСТРУКЦІЯ**

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення — пристрій для відтворення звуку

Технічні характеристики • Bluetooth-специфікація: V5.1 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
• Диаметр мембрани: 13 мм • Чутивість (наушники): 113 дБ • Чутивість (микрофон): -42 дБ • Частотный діапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотный діапазон (микрофон): 100–16000 Гц • Час роботи в режимі розмови / прослуховування музики: 3 год*
* Залежить від режиму прослуховування і температури навколишнього повітря

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.

Виробник: Чайна Електронікс Шеньжень Компані. Адреса: 35/ґ, Блок А, Електронікс Сайенс енд Технолоджи Білдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.

Термін придатності необмежений. Гарантійний термін: 6 місяців.

Не потребує спеціальних умов зберігання.

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:

http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service

Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.